

Ambito di impiego 55801514-A04-V01_ITA

O.Z. SpA
Via Bastion 49/4
C.P.245, 36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)
C.F. e P.IVA 00262760242

Oggetto Ruota speciale 9,5 J X 20 H2 Typ 01948
Produttore O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE
Pagina 1 di 6

Oggetto **Ambito di impiego ruota speciale**
Modello Montecarlo HLT
Tipo 01948
Misura della ruota 9,5 J X 20 H2
Tipo di centraggio Foro centrale

Adattamento	Marcatura anello/Anello di centraggio	Numero fori/ PCD (mm)/ Foro centrale- \varnothing (mm)	Offset (mm)	Carico ruota (kg)	Circonferenza (mm)
002	01948002 / ohne Ring	5/130/71,5	52	950	2310

Marcature

Numero KBA 50574
Marchio del produttore O.Z.
Tipo ruota e adattamento 01948 002
Misura ruota 9,5 J X 20 H2
Offset ET 52
Caratteristica di origine Made in Italy
Data di produzione Mese e anno

Elementi di fissaggio

Nr.	Tipo di fissaggio	Invito foro	Coppia di serraggio (Nm)	Lunghezza gambo (mm)	Articolo Nr
S02	Vite di serie M14x1,5	Sferico D=28mm	160	36	Serie
S03	Vite di serie M14x1,5	Sferico D=28mm	180	36	Serie

Costruttore veicolo Audi
Porsche
Volkswagen

Oggetto
Produttore

Ruota speciale 9,5 J X 20 H2 Typ 01948
O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 2 di 6

Nome commerciale del veicolo Tipo veicolo Numero Omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Audi Q7 4L, 4L1 e1*2001/116*0350*...;e1*2001/116*0367*...;e13*2007/46*1081*... - ohne Radhaus- Verbreiterungen	150-257	255/45R20	T01 T05 190	A07 A12 KOV P42 S02
Audi Q7 4L, 4L1 e1*2001/116*0350*...;e1*2001/116*0367*...;e13*2007/46*1081*... - ohne Radhaus- Verbreiterungen	150-257	265/45R20	190	A07 A12 KOV P42 S02
Audi Q7 4L, 4L1 e1*2001/116*0350*...;e1*2001/116*0367*...;e13*2007/46*1081*... - ohne Radhaus- Verbreiterungen	150-257	275/45R20	K1b K2b 190	A07 A12 KOV P42 S02
Audi Q7 4L, 4L1 e1*2001/116*0350*...;e1*2001/116*0367*...;e13*2007/46*1081*... - ohne Radhaus- Verbreiterungen	150-257	285/40R20	K1a K1b K2b 190	A07 A12 KOV P42 S02
Audi Q7 4L, 4L1 e1*2001/116*0350*...;e1*2001/116*0367*...;e13*2007/46*1081*... - mit Radhaus- Verbreiterungen	150-257	255/45R20	T01 T05 190	A07 A12 KMV P42 S02
Audi Q7 4L, 4L1 e1*2001/116*0350*...;e1*2001/116*0367*...;e13*2007/46*1081*... - mit Radhaus- Verbreiterungen	150-257	265/45R20	190	A07 A12 KMV P42 S02
Audi Q7 4L, 4L1 e1*2001/116*0350*...;e1*2001/116*0367*...;e13*2007/46*1081*... - mit Radhaus- Verbreiterungen	150-257	275/45R20	190	A07 A12 KMV P42 S02
Audi Q7 4L, 4L1 e1*2001/116*0350*...;e1*2001/116*0367*...;e13*2007/46*1081*... - mit Radhaus- Verbreiterungen	150-257	285/40R20	190	A07 A12 KMV P42 S02

Oggetto
 Produttore

 Ruota speciale 9,5 J X 20 H2 Typ 01948
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 3 di 6

Nome commerciale del veicolo Tipo veicolo Numero Omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Porsche Cayenne 92A, -N, -H, -HN e13*2007/46*1085*00-08;1106*,1107*,1108*..	155-309	255/45R20	A10 T01	A07 A56 P41 R21 S02
Porsche Cayenne 92A, -N, -H, -HN e13*2007/46*1085*00-08;1106*,1107*,1108*..	155-405	265/45R20	A10	A07 A56 P41 R21 S02
Porsche Cayenne 92A, -N, -H, -HN e13*2007/46*1085*00-08;1106*,1107*,1108*..	155-405	275/45R20	A10 K1b K2b	A07 A56 P41 R21 S02
Porsche Cayenne 92A, -N, -H, -HN e13*2007/46*1085*00-08;1106*,1107*,1108*..- mit Radhaus- Verbreiterungen	155-309	255/45R20	A10 T01	A07 A56 KMV P41 R21 S02
Porsche Cayenne 92A, -N, -H, -HN e13*2007/46*1085*00-08;1106*,1107*,1108*..- mit Radhaus- Verbreiterungen	155-405	265/45R20	A10	A07 A56 KMV P41 R21 S02
Porsche Cayenne 92A, -N, -H, -HN e13*2007/46*1085*00-08;1106*,1107*,1108*..- mit Radhaus- Verbreiterungen	155-405	275/45R20	A10	A07 A56 KMV P41 R21 S02
VW Touareg 7P, 7p, 7PH, 7pH e1*2007/46*0376*..;DE*2007/46*0400*..;e1*2007/46*0400*..;e1*2007/46*0403*..;DE*2007/46*0404*..;e1*2007/46*0404*..;e1*2007/46*0498*..;e1*2007/46*0499*..- incl. Facelift 2014	150-250	255/45R20	A13	A07 A56 S03
VW Touareg 7P, 7p, 7PH, 7pH e1*2007/46*0376*..;DE*2007/46*0400*..;e1*2007/46*0400*..;e1*2007/46*0403*..;DE*2007/46*0404*..;e1*2007/46*0404*..;e1*2007/46*0498*..;e1*2007/46*0499*..- incl. Facelift 2014	150-250	265/45R20	A12	A07 A56 S03

Oggetto
 Produttore

Ruota speciale 9,5 J X 20 H2 Typ 01948
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE
 Pagina 4 di 6

Nome commerciale del veicolo Tipo veicolo Numero Omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
VW Touareg 7P, 7p, 7PH, 7pH e1*2007/46*0376*..;DE*2007/46*0400*..;e1*2007/46*0400*..;e1*2007/46*0403*..;DE*2007/46*0404*..;e1*2007/46*0404*..;e1*2007/46*0498*..;e1*2007/46*0499*..- incl. Facelift 2014	150-250	275/45R20	A12	A07 A56 S03

** Equipaggiamento originale (deve essere verificata la corrispondenza nella carta di circolazione del veicolo)

Informazioni generali:

I sistemi di sicurezza di equipaggiamento originale (come ad esempio i sistemi di monitoraggio della pressione degli pneumatici) devono rimanere funzionali o essere sostituiti con equivalenti adeguati alla ruota speciale.

È richiesto l'aggiornamento della carta di circolazione del veicolo nel caso la misura di pneumatico scelta per l'applicazione non sia fra quelle omologate dal costruttore dell'auto.

Ad eccezione del codice di velocità degli pneumatici invernali, per i quali si rimanda alla normativa vigente in merito, gli pneumatici scelti devono avere indice di carico e categoria di velocità uguali o superiori a quelli previsti in omologazione dal costruttore del veicolo.

Inoltre, tutti gli pneumatici montati su un veicolo devono avere la stessa struttura e quelli montati sullo stesso asse devono essere dello stesso tipo.

Quando si utilizzano combinazioni di pneumatico su asse anteriore e posteriore diverse da quelle omologate dal costruttore del veicolo, l'idoneità alla circolazione deve essere confermata con specifico nulla osta del costruttore del veicolo seguita da specifica visita e prova da effettuarsi presso gli uffici provinciali della Motorizzazione.

I componenti di sospensioni e freni devono essere conformi all'equipaggiamento originale del veicolo.

Quando si utilizza la ruota di scorta prevista dal costruttore del veicolo, il veicolo deve essere condotto alla velocità prevista e raccomandata dal costruttore stesso. In caso di mancanza di istruzioni specifiche, il veicolo deve essere condotto a velocità moderata e devono essere ristabilite le condizioni originarie il prima possibile.

Il montaggio della ruota di scorta deve essere fatto utilizzando i componenti del veicolo originariamente predisposti per essa.

Su veicoli con trazione integrale possono essere utilizzate esclusivamente ruote di scorta con pneumatici aventi la stessa misura e circonferenza di rotolamento di quelli della ruota sostituita.

Il tipo di pneumatico e la pressione di gonfiaggio devono essere conformi a quanto indicato dal costruttore degli pneumatici.

Oggetto
Produttore

Ruota speciale 9,5 J X 20 H2 Typ 01948
O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 5 di 6

Condizioni e note

- 190** La ruota speciale in relazione a questa misura di pneumatico è consentita solo fino ad un carico per asse ammissibile di 1900 kg.
- A07** L'applicazione è consentita esclusivamente con l'utilizzo di elementi di fissaggio di equipaggiamento originale.
- A10** E' consentito solo l'utilizzo di catene da neve di piccolo spessore sulle ruote posteriori.
- A12** Non è consentito l'utilizzo di catene da neve.
- A13** Le catene da neve da utilizzare sull'asse anteriore non devono avere uno spessore maggiore di 15mm, al fine di evitare danni.
- A56** Questa combinazione ruota/pneumatico è consentita solo su veicoli con trazione integrale (es. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, etc.)
- K1a** L'installatore deve verificare che il parafango/paraurti assicuri la copertura della ruota sull'asse 1 nell'intervallo da 0° a 30° davanti al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.
- K1b** L'installatore deve verificare che il parafango assicuri la copertura della ruota sull'asse 1 nell'intervallo da 0° a 50° dietro al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.
- K2b** L'installatore deve verificare che il parafango/paraurti assicuri la copertura della ruota sull'asse 2 nell'intervallo da 0° a 50° dietro al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.
- KMV** Riferito solo alle varianti di veicolo dotate come equipaggiamento originale di estensioni plastiche dei passaruota o dei parafanghi.
- KOV** Riferito solo alle varianti di veicolo non dotate come equipaggiamento originale di estensioni plastiche dei passaruota o dei parafanghi.
- P41** L'applicazione è consentita esclusivamente sui modelli di veicolo dotati di dischi freno anteriori di diametro 410 mm.
- P42** L'applicazione è consentita esclusivamente sui modelli di veicolo dotati di dischi freno anteriori di diametro 420 mm.
- R21** Gli pneumatici devono avere una capacità di carico idonea all'uso del veicolo in condizioni di massima velocità con il massimo angolo di camber della sospensione. Possono essere utilizzati pneumatici della misura riportata nel presente ambito di impiego solo attenendosi alle prescrizioni del costruttore del veicolo (inclusa la denominazione del profilo quando prevista) o se prescritti dal produttore degli pneumatici appositamente per il veicolo in oggetto.
- S02** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S02 (vedi pagina 1).
- S03** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S03 (vedi pagina 1).
-

Ambito di impiego 55801514-A04-V01_ITA

Oggetto Ruota speciale 9,5 J X 20 H2 Typ 01948
Produttore O.Z. Spa

O.Z. SpA
Via Bastion 49/4
C.P. 245, 36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)
C.F. e P.IVA 00262760242

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 6 di 6

- T01** Pneumatico (LI 101) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1650 kg.
- T05** Pneumatico (LI 105) consentito solo per i veicoli con massimo carico ammissibile per asse non superiore a 1850 kg.

Note sulla ruota speciale

Nessuna

Note generali

Per una corretta installazione consultare il manuale di montaggio e manutenzione ruote OZ.

Il presente ambito di impiego è stato sviluppato sulla base dei dati tecnici dei veicoli disponibili al momento della sua stesura.

Sulla base delle prove eseguite non vi sono obiezioni tecniche all'utilizzo delle ruote speciali in oggetto su veicoli in conformità alle condizioni e alle note sopra riportate.

Essendo i veicoli soggetti a variazioni ed aggiornamenti tecnici a discrezione del loro produttore, si raccomanda di verificare in fase di installazione che il veicolo equipaggiato con il sistema sostitutivo in oggetto sia conforme alle norme cogenti per l'omologazione del veicolo stesso (Direttive e regolamenti CE ed UNECE) e per la circolazione stradale (Codice della Strada).

Il presente rapporto non è valido se si verificano cambiamenti al tipo di omologazione delle vetture o modifiche al veicolo che interessino i punti valutati durante le prove eseguite.

Il rapporto include le pagine 1-6 ed è valido per le ruote speciali dalla data di produzione Novembre 2013.

16 Settembre 2016

002312577_ITA.DOC